



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

16° CAMPIONATO ITALIANO VV.F. DI MEZZA MARATONA

1. INDIZIONE E PROGRAMMA DELLA GARA.

L'Ufficio per le Attività Sportive, sotto l'egida del Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile, indice per l'anno 2017 il 16° Campionato Italiano VV.F. di Mezza Maratona, affidandone l'organizzazione al Comando Provinciale VV.F. di Trieste.

Il programma di massima della manifestazione, che si disputerà nell'ambito della manifestazione sportiva "Green Europe Halfmarathon", prevede:

SABATO 6 MAGGIO 2017

ore 10.00-19.00 Apertura centro maratona per consegna pettorali presso hotel Savoia Excelsior, Riva del Mandracchio, 4 - Trieste

Manifestazioni collaterali previste dall'organizzazione della "Green Europe Halfmarathon"

DOMENICA 7 MAGGIO 2017

ore 9.50 Inizio 16° Campionato Italiano VV.F. di Mezza Maratona;

ore 12.00 Termine gara e premiazioni presso Piazza Unità d'Italia (zona arrivo)

Ore 13.00 Pasta party



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

2. QUALIFICA DEI PARTECIPANTI.

- I. il personale di ruolo del C.N.VV.F. (non possono partecipare coloro i quali non hanno terminato il corso di formazione o che non sono stati ancora assegnati ad una sede di servizio);
- II. il personale del C.N.VV.F. con qualifica dirigenziale, il quale, se volesse prendere parte alla manifestazione, deve specificare nel modello di iscrizione A e/o B se intende partecipare come “atleta”, come “responsabile della squadra” o come “accompagnatore”, attenendosi, comunque, alle disposizioni della Circolare n. 5589 dell'8 agosto 2008;
- III. il personale dell'Amministrazione Civile in servizio al Dipartimento VV.F. S.P. e D.C.;
- IV. il personale in quiescenza del C.N.VV.F.;
- V. il personale volontario del C.N.VV.F. iscritto negli elenchi del Comando di appartenenza;
- VI. il personale di ruolo del Comando Regionale VV.F. della Valle d'Aosta e dei Corpi Permanenti di Trento e di Bolzano;
- VII. il personale volontario dei Corpi VV.F. delle Province Autonome di Trento e di Bolzano.
- VIII. il personale del Corpo dei Vigili del Fuoco dello Stato Città del Vaticano
I partecipanti di cui ai punti IV. V. VI. VII e VIII potranno partecipare alla gara a proprio rischio e spese di soggiorno, senza responsabilità per l'Amministrazione.

Si precisa che ogni partecipante gareggia:

- se in servizio permanente, per il Comando Provinciale VV.F. o per il Corpo Permanente/Regionale o per l'Unione distrettuale, oppure per il Dipartimento VV.F., presso il quale presta effettivamente servizio durante lo svolgimento del Campionato (anche se diverso da quello di assegnazione);
- se in servizio volontario, per il Comando Provinciale VV.F. o per il Corpo Permanente/Regionale o per l'Unione distrettuale, oppure per il Dipartimento VV.F., presso il quale presta effettivamente servizio durante lo svolgimento del Campionato oppure, se non in richiamo al momento del Campionato stesso, presso quello nelle cui liste è iscritto;
- se in quiescenza per il Comando Provinciale VV.F. o per il Corpo Permanente/Regionale o per l'Unione distrettuale, oppure per il Dipartimento VV.F. di residenza o, in alternativa, in quello ove ha prestato servizio prima del pensionamento;



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

Si puntualizza, infine, che il personale permanente/volontario che presta servizio presso le Direzioni Regionali/Interregionali VV.F., gareggia per il Comando Provinciale VV.F. in cui ha sede la Direzione stessa.

3. ISCRIZIONE ALLA GARA.

L'iscrizione alla gara deve avvenire mediante :

- l'invio dei modelli A e/o B entro il 30.4.2017 ai seguenti indirizzi di posta elettronica:
com.trieste@cert.vigilfuoco.it
- L'iscrizione degli atleti dovrà essere effettuata anche presso il sito www.triestemarathon.it, per informazioni info@triestemarathon.it o numero telefonico 040.26.08.586

Non saranno accettati i moduli d'iscrizione privi della firma del Comandante Provinciale/Dirigente dell'Ufficio di appartenenza, in quanto garante del possesso dei requisiti soggettivi per la regolarità della partecipazione; per i Vigili del Fuoco Volontari delle Province Autonome di Trento e di Bolzano deve essere fatta dalle rispettive Unioni Distrettuali.

E' possibile anticipare via e-mail il modulo di iscrizione, consegnando poi l'originale al momento del ritiro dei pettorali. Non si accettano iscrizioni pervenute dopo il termine fissato.

- il versamento della quota di iscrizione di €**25,00** da effettuare tramite il sito:

www.triestemarathon.it

Come già avvenuto in occasione delle manifestazioni del Circuito Podistico VV.F. 2017, è stata attivata la procedura di iscrizione on-line (<http://intranet.dipvvf.it/Siol>) che consente una maggiore correttezza dei dati dei partecipanti ed uno sgravio di impegno da parte di chi organizza.

L'utilizzo di tale procedura è parte integrante per l'iscrizione al Campionato ed è, pertanto, da considerarsi obbligatoria per il personale di cui ai punti I, II, III, IV, V del precedente articolo.

A tal proposito, ogni Comando/Direzione/Ufficio, se non già fatto in precedenza, dovrà individuare un addetto alle iscrizioni, non necessariamente partecipante al Campionato, e comunicare il suo nominativo tramite il modello "Adesione SIOL" scaricabile all'indirizzo:

<http://www.vigilfuoco.it/sitiSpeciali/viewPage.asp?s=2&p=24601>

ed inviarlo, opportunamente compilato, firmato e protocollato all'indirizzo Mail:



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

uff.attivitasportive@cert.vigilfuoco.it

Successivamente l'Ufficio per le Attività Sportive confermerà l'attivazione dell'account e invierà tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo della predetta procedura.

Per il personale di cui ai punti VI, VII e VIII, l'iscrizione on-line dovrà essere effettuata dall'Ufficio per le Attività sportive sulla base dei dati inviati tramite i modelli A e B, in quanto i predetti non sono in possesso dei diritti di accesso alla rete Intranet del Dipartimento.

Per la partecipazione al campionato è necessario :

- il certificato di idoneità alla pratica sportiva agonistica (vedi l. c. prot. n° 137473/5421 del 29.10.2003), previsto dalla FIDAL per tutte le categorie agonistiche – ivi comprese amatori e masters – (delibera del C. F. n° 30 del 11/10/2003) deve riportare la dizione “ATLETICA LEGGERA” nello spazio riservato allo sport per il quale si richiede la certificazione. Tale certificazione deve essere in corso di validità e con scadenza non precedente al 7/5/2017 e dovrà essere consegnata in copia al Comando Provinciale VV.F. di Trieste al momento della verifica dei documenti.

A tale riguardo si specifica che, se sul certificato in questione è riportata la dicitura: “valido fino al.....“, la data indicata è da intendersi compresa nel periodo di validità ed il certificato è, quindi, valido fino al giorno riportato sul documento stesso.

Qualora, invece, venisse riportata la dicitura “valido per un anno”, (ordinariamente equivalente a 365 giorni) occorre far riferimento alla data di rilascio per cui un certificato rilasciato il 8/5/2016 è valido fino al 7/5/2017 .

- Il tesseramento per una Società affiliata alla FIDAL o Ente di Promozione Sportiva (si fa riferimento alle Norme per l'Organizzazione delle Manifestazioni 2016, pubblicata sul sito:

<http://www.fidal.it/content/Norme-e-Regolamenti-2016/53776>

oppure:

Il possesso della Runcard - rilasciata dalla Fidal al costo di €30,00, comprensiva di assicurazione infortuni “base”, con validità di 12 mesi – e l'esibizione in originale del certificato di idoneità sportiva agonistica di cui sopra al momento del ritiro dei pettorali (si fa riferimento alle modalità di utilizzo della runcard: <http://www.fidal.it/upload/files/Organizzazione/2015/RUNCARD.pdf>).



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

4. AUTORIZZAZIONE PER IL PERSONALE IN SERVIZIO.

La richiesta di autorizzazione per la partecipazione alla gara del personale deve essere effettuata mediante l'invio **entro il 30.4.2017** dei modelli A e/o B allegati alla presente, compilati in tutte le parti come meglio specificato all'art. 6.

Dati dei partecipanti da riportare sui moduli allegati:

- a) categoria;
- b) turno di servizio;
- c) n° turni di assenza;
- d) qualifica rivestita nel C.N.VV.F./Dip. VV.F.;
- e) cognome e nome;
- f) anno di nascita;
- g) per i dipendenti di ruolo: n° tessera VV.F. o tessera mod. AT;
- h) ex V.V.A. – numero del corso e anno;
- i) Vigili Volontari a domanda – n. decreto e data;
eventuale superamento del corso di formazione;
- l) GS/SS di appartenenza ;
- m) n° tessera FIDAL/E.P.S.;
- n) n° tessera Runcard;
- o) data di scadenza del certificato medico di idoneità all'attività agonistica
(consegnato al responsabile della squadra da parte di ogni atleta).

Alla richiesta potrà essere allegato, altresì, il modello B) riguardante il personale volontario iscritto nell'elenco del Comando e di quello in quiescenza che ha prestato l'ultimo anno di servizio presso quel Comando.

Questo Ufficio – in base al principio del silenzio-assenso – risponderà solamente in caso di dati incompleti o non conformi alle indicazioni della presente lettera circolare; in assenza di qualsivoglia altra comunicazione le richieste di partecipazione per il personale in servizio al campionato saranno ritenute autorizzate

5. NUMERO PARTECIPANTI.

Ciascun Comando indicherà, sulla base dell'effettiva pratica della disciplina podistica, nonché della propria pianta organica e tenendo conto prioritariamente delle esigenze di servizio, i nominativi ed il numero di unità autorizzabili alla partecipazione, dandone contestualmente comunicazione alle Direzioni Regionali o Interregionali VF. In considerazione delle carenze di organico il numero di unità autorizzate sarà comunque limitato al massimo. Ogni Comando dovrà, pertanto, compilare il modello allegato indicando, con particolare riguardo, il turno di servizio di ogni iscritto e il numero di turni nei quali lo stesso, se autorizzato, sarà assente per la partecipazione alle gare. Sulla base delle richieste pervenute, questo Ufficio si riserva di procedere ad autorizzare la partecipazione totale o parziale del personale per il quale la stessa è stata avanzata.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

6. RESPONSABILE DELLA SQUADRA.

Ciascun Comando o Ufficio dovrà designare, tra i partecipanti alla manifestazione, un responsabile della squadra, che gareggi o meno, il quale controllerà la veridicità dei dati indicati, con particolare riguardo a:

- l' appartenenza di ruolo (per il personale di cui ai punti I. II. III. e VI. dell'art. 2);
- l'iscrizione nell'elenco del personale volontario e l'eventuale superamento del corso di formazione (per il personale di cui ai punti V. e VII. dell'art. 2);
- lo stato di quiescenza (per il personale di cui al punto IV. dell'art. 2);
- il possesso e la data di scadenza del certificato medico comprovante l'idoneità fisica dei partecipanti (per tutti); e provvederà alla compilazione ed al visto dei moduli, sottoponendoli alla firma del Dirigente, che li inoltrerà solamente se completi di tutti i dati richiesti.

Il responsabile della squadra deve, inoltre, vigilare sul corretto comportamento da parte degli atleti.

Non saranno assolutamente tollerati illeciti sportivi (es. cessione o scambio di pettorale o chip) atti ad alterare il risultato, che verranno puniti con sanzioni sportive (squalifica degli autori e dell'intera squadra) alle quali – in casi di particolare gravità – verranno applicate anche le sanzioni previste dalle vigenti norme disciplinari.

Al rientro in sede della squadra, il responsabile dovrà comunicare esclusivamente al Comando Provinciale VV.F. di appartenenza il risultato ottenuto, al fine di considerare “in servizio fuori sede”, oltre a se stesso, solamente coloro i quali hanno preso parte alla gara.

Qualora il partecipante alla manifestazione sia il solo atleta, questi assume le vesti anche di responsabile.

7. MEZZI VF.

I Comandi Provinciali VV.F. iscritti alla manifestazione, visti l'art. 38 del Regolamento di servizio emanato con D.P.R. 28 febbraio 2012, n° 64 e la nota STAFFCNVVF n° 1970 del 03/02/2015, possono autorizzare - qualora non sussistano motivi ostativi connessi ai primari compiti d'istituto - l'utilizzo di idonei mezzi di servizio VF, per il trasporto sul luogo di gara del personale partecipante e delle attrezzature sportive. Le Direzioni Regionali o Interregionali – alle quali i Comandi Provinciali dovranno comunicare le modalità di trasferta previste – coordinano l'utilizzo dei mezzi VF, anche dei Comandi Provinciali limitrofi non appartenenti alla medesima regione, al fine di ridurre al minimo indispensabile l'impiego di automezzi VF che si recano nella stessa località di gara.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

8. SPESE DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA.

Tutte le spese di soggiorno sono a carico dei partecipanti. Per il personale del C.N.VV.F. ai sensi della Circolare n. 29 M.I.S.A. (95) - 22 del 20.10.1995 non è previsto alcun rimborso per la partecipazione alla predetta manifestazione, le cui spese potranno trovare copertura sul contributo annuo assegnato alle sezioni podismo riconosciute, qualora il capitolo di bilancio 1860 es. fin. presenti la necessaria disponibilità.

Per la sistemazione logistica, ciascun Comando potrà contattare direttamente l'agenzia turistica "Volandovia" n. tel. 0432/508225.

9. SPESE ORGANIZZAZIONE.

Il Comitato Organizzatore si farà carico delle spese occorrenti per la manifestazione.

Il suddetto Comitato si insedierà in vista dello svolgimento della stessa e verrà automaticamente sciolto 90 giorni dopo il termine dell'evento, con la stesura del bilancio consuntivo. Quest'ultimo dovrà chiudersi necessariamente in pareggio, devolvendo eventuali utili ad enti od organizzazioni benefiche, anche operanti a favore dei dipendenti del C.N.VV.F. e dei loro familiari.

L'Ufficio per le Attività Sportive eroga un contributo in favore del Comando Provinciale VV.F. di Trieste.

10. CATEGORIE.

In parziale adesione al Regolamento FIDAL, gli atleti sono suddivisi nelle seguenti categorie:

CATEGORIE UOMINI

SM18	nati dal 1983 al 1999	(18-34 anni)
SM35	nati dal 1978 al 1982	(35-39 anni)
SM40	nati dal 1973 al 1977	(40-44 anni)
SM45	nati dal 1968 al 1972	(45-49 anni)
SM50	nati dal 1963 al 1967	(50-54 anni)
SM55	nati dal 1958 al 1962	(55-59 anni)
SM60	nati dal 1953 al 1957	(60-64 anni)
OVER 65	nati negli anni fino al 1952	(da 65 anni in poi)

CATEGORIA DONNE

F (Donne Unica)



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

11. CLASSIFICA E PUNTEGGI.

Il primo classificato di ogni categoria riceverà tanti punti quanti sono gli iscritti della sua categoria con un massimo di 10 punti.

Tutti gli altri classificati riceveranno un punteggio a scalare di un punto partendo da 10, del primo classificato, con un minimo di 1 punto per ciascun arrivato.

Se il numero di partenti è inferiore a 10 (esempio n. 8 partenti), il primo classificato otterrà un punteggio pari a 8 fino a scalare all' 8° arrivato che otterrà 1 punto).

Tali punteggi saranno utili per la classifica a squadre.

Per la cerimonia di premiazione si dovranno usare gli allegati moduli scaricabili all'indirizzo web : <http://www.vigilfuoco.it/sitispeciali/viewPage.asp?s=2&p=22961>

12. ASSISTENZA

Il Comando Provinciale organizzatore deve garantire durante lo svolgimento degli eventi agonistici della manifestazione la presenza di almeno due unità che siano abilitate in Tecniche di Primo Soccorso Sanitario (TPSS) applicate dai Vigili del Fuoco, per l'attuazione delle misure di primo intervento e per l'attivazione rapida del Sistema di Emergenza Sanitaria 118 del Servizio Sanitario Nazionale. Alle due unità dovrà essere altresì garantita la disponibilità dei presidi sanitari e delle attrezzature minime indicate nella lettera circolare dell'Ufficio Sanitario prot. n. 1307/5601/TPSS del 13/10/2004.

13. COPERTURA ASSICURATIVA.

Trattandosi di una manifestazione sportiva organizzata sotto l'egida della F.I.D.A.L. per quel che concerne la responsabilità civile dei tesserati di quella Federazione, è operante la polizza assicurativa, come da convenzione, con l'AON S.p.A:

<http://www.fidal.it/upload/files/ASSICURAZIONE/ConvenzioneAssicurativaFIDAL.pdf>

Per il personale del C.N.VV.F., trattandosi di una manifestazione sportiva preventivamente autorizzata, vige la copertura assicurativa contro gli infortuni, stipulata dell'Opera Nazionale di Assistenza (Lettera Circolare n°5/A prot. n° 3021/04.02.03 del 31.05.2016).

L'iscrizione alla gara è considerata formale accettazione dei limiti di copertura assicurativa indicati nella Circolare citata e nel regolamento della manifestazione.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

14. CIRCUITO PODISTICO VV.F. 2017.

La presente gara è inserita nel circuito podistico VV.F. 2017 di cui fanno anche parte:

17° Campionato Italiano VV.F. di Maratona	– Milano	– 2 aprile 2017
25° Trofeo di Podismo – Memorial Nannuzzi	– Pianoro (BO)	– 1° luglio 2017
29° Giro Mura di Feltre- 17° Camp. Europ. Podismo	– Feltre (BL)	– 26 agosto 2017

I punteggi a squadra ed individuali conseguiti dai partecipanti concorrono alla formazione della classifica 2017; al vincitore assoluto sarà assegnato il titolo di Campione Italiano del Circuito Podistico VV.F. 2017.

15. RAPPRESENTATIVE C.N. VV.F.

I risultati ottenuti nelle prove del circuito sono validi ai fini della costituzione di eventuali rappresentative nazionali VV.F. di Podismo.

16. CAMPIONATO ITALIANO VV.F. 2018.

I Comandi Provinciali VV.F. interessati ad organizzare il 17° Campionato Italiano VV.F. di Mezza Maratona dovranno presentare la propria candidatura mediante il modello sull'indirizzo web:

<http://www.vigilfuoco.it/sitispeciali/viewPage.asp?s=2&p=22961>

informando contestualmente la competente Direzione Regionale / Interregionale VV.F., entro il 6.5.2017 in prima istanza, o entro il 31.12.2017 in seconda istanza.

17. MODIFICHE.

Il Comitato Organizzatore e questo Ufficio si riservano di modificare il regolamento di gara, al fine di migliorare lo svolgimento della manifestazione o per sopravvenuti eventi, dandone comunicazione agli interessati.

18. TUTELA SANITARIA - ANTIDOPING

In base all'Atto di Intesa del 16/10/2007, tra il Ministro della Salute, il Ministro per le Politiche Giovanili e le Attività Sportive e il Presidente del CONI, le attività sportive non agonistiche e quelle agonistiche non aventi rilievo nazionale, vengono considerate oggetto prevalente dell'attività antidoping della "Commissione per la vigilanza ed il controllo sul doping e per la tutela sanitaria nelle attività sportive" la quale, attraverso le ASL, può effettuare controlli antidoping a campione in occasione di manifestazioni sportive.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

Pertanto, gli atleti che fanno uso, per motivi terapeutici, di sostanze biologicamente o farmacologicamente attive e di pratiche mediche, il cui impiego è considerato doping, come da Decreto del Ministero della Salute del 24 gennaio 2007, sono tenuti, in caso di controllo antidoping, a documentare debitamente le proprie patologie e a consegnare tale documentazione, in duplice copia in busta chiusa e sigillata, al medico prelevatore designato (Decreto 30 dicembre 2004 - Norme procedurali per l'effettuazione dei controlli anti-doping e per la tutela della salute, ai sensi dell'art. 3, comma 1, della legge 14 dicembre 2000, n. 376).

A tali normative sono soggetti, di conseguenza, anche i partecipanti ai campionati italiani VV.F., che, pertanto, dovranno attenersi a quanto sopra indicato.

19. COLLABORATORI.

Considerato lo spirito di colleganza che deve contraddistinguere l'effettuazione delle gare tra i Comandi Provinciali VV.F. ed al fine di alleviare le incombenze degli organizzatori, il Comando organizzatore ha facoltà di richiedere, senza alcun obbligo, la collaborazione degli accompagnatori delle squadre, affidando loro incarichi e responsabilità in ordine allo svolgimento della manifestazione.

20. INFORMAZIONI.

Ogni ulteriore informazione può essere attinta da:

Comando Provin.le VV.F. Trieste
e-mail: com.trieste@cert.vigilfuoco.it

n. tel. 040-3789911

S.D.A.C.E. Lorenzo Pecorella
e-mail: lorenzo.pecorella@vigilfuoco.it

n. tel. 040-3789907

V.F.E. Claudio Antoniutti
e-mail: claudio.antoniutti@vigilfuoco.it

n. tel. 040-3789910

V.F.C. Paolo Deyme
e-mail: paolo.deyme@vigilfuoco.it

n. tel. 040-3789910

oppure

Green Europe Halmarathon
A.P.D. Miramar
Via Valdirivo, 7 – 34132 Trieste
Ref. Erika Cotic
Sito www.triestemarathon.it
e-mail info@triestemarathon.it

n. cell. 340-6403703



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
Ufficio Attività Sportive

oppure

MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO,
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE

Ufficio per le Attività Sportive

Piazza Scilla 2, 00178 ROMA

- n. telefonico n. 06-716362808 – 2820 - 2811

- Web: <http://www.vigilfuoco.it/sport>

- Intranet: www.dipvfvf.it

Uffici di staff

Ufficio per le Attività Sportive

- indirizzo di posta elettronica: uff.attivitasportive@vigilfuoco.it

- indirizzo di posta elettronica certificata: uff.attivitasportive@cert.vigilfuoco.it



**IL DIRIGENTE
(SANTANGELO)**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi dell'art. 3 comma 2 D.Lgs n 39/1993.